

## Qué Hacemos?

Nosotros recolectamos información sobre personas con enfermedades y lesiones agudas relacionadas a pesticidas en el trabajo. Nosotros recibimos reportes de éstas personas. Luego investigamos como éstas personas fueron expuestas a pesticidas y como los pesticidas afectaron su salud. Nosotros proveemos información o referidos para que ellos y sus patronos puedan reducir los peligros de los pesticidas en el trabajo.

Nosotros trabajamos con otras dos agencias estatales las cuales son responsables por la salud del trabajador y pesticidas. Estas agencias son el Michigan Department of Labor and Economic Growth (DLEG) y el Michigan Department of Agriculture (MDA). Estas agencias podrían dar seguimiento para determinar si han habido violaciones a las leyes de pesticidas. DLEG ejecuta o pone en vigor los estándares de MIOSHA y ofrece entrenamiento en salud y seguridad. MDA ejecuta o pone en vigor los requerimientos legales estatales y federales para la venta y uso de pesticidas. MDA entrena y provee licencias a personas que aplican pesticidas. Ellos también entrenan trabajadores de finca y ejecutan o hacen cumplir las provisiones del Worker Protection Standard.



Nosotros recopilamos información acerca de todos los casos de enfermedades causadas por pesticidas (de manera anónima) para aprender más acerca de los problemas de pesticidas en los sitios de trabajo en Michigan. Esto nos ayuda a encontrar formas para prevenir exposiciones peligrosas a pesticidas en el trabajo. Nosotros compartimos esta información con el público para que así otros también puedan tomar acción.

## Cómo la Fuerza Trabajadora de Michigan se Beneficia?

Nuestra meta es prevenir que los trabajadores en Michigan se enfermen por pesticidas. Hacemos esto distribuyendo información y ayudando a que la leyes sean seguidas.

## Quién Reporta o Notifica Envenenamientos por Pesticidas?

Proveedores de la salud, facilidades de salud y patronos o empresarios. Es obligación de ellos reportar todo caso de envenenamiento por pesticidas relacionados al trabajo. También, ellos tienen que reportar todas otras enfermedades relacionadas al trabajo. Esto es requerido bajo el Código de Salud Pública de Michigan.

Michigan State University (MSU) mantiene el sistema de reporte de enfermedades ocupacionales. Para encontrar información acerca de como reportar envenenamientos causados por pesticidas relacionados al trabajo puede ir al [www.chm.msu.edu/oem](http://www.chm.msu.edu/oem). Usted también puede obtener los formularios para reportar o mas información sobre como reportar llamando a MSU 517-353-1846.

## La Información Reportada al Proyecto es Confidencial?

Toda información personal de identidad es confidencial. Por ley, nosotros no podemos dar a conocer esta información sin el consentimiento o permiso de la persona.

## Cómo Estamos Financiados?

Estamos financiados por el National Institute for Occupational Safety and Health. Ésta agencia es parte del Centers for Disease Control and Prevention.

## A Quién Puedo Contactar Para Más Información?

Proyecto de Vigilancia de Enfermedades y Lesiones Ocupacionales Debido a Pesticidas  
Michigan Department of Community Health  
Division of Environmental and Occupational Epidemiology  
3423 N. Martin Luther King, Jr. Blvd.  
P.O. Box 30195  
Lansing, MI 48909  
Teléfono: 1-800-MI-TOXIC (1-800-648-6942)  
y pregunte por 'Pesticide Project'  
Fax: (517) 335-9775

En caso de emergencia por envenenamiento por pesticidas:  
Llame al Poison Control Center  
**1-800-222-1222**

Para reportar casos de enfermedades o lesiones debido a pesticidas relacionados al trabajo, contacte:

Occupational and Environmental Medicine  
Michigan State University  
117 W. Fee Hall  
East Lansing, MI 48824-1315  
Teléfono: 517-353-1846  
Fax: 517-432-3606  
Via e-mail: [ODreport@ht.msu.edu](mailto:ODreport@ht.msu.edu)  
<http://www.oem.msu.edu>

Para obtener materiales educacionales acerca de pesticidas y su uso, contacte:

Michigan State University  
Pesticide Education  
B18 Food Safety & Toxicology Bldg.  
East Lansing, MI 48824  
[www.pested.msu.edu](http://www.pested.msu.edu)

Para reportar el mal manejo de pesticidas, o para información sobre el Worker Protection Standard, contacte:

Michigan Department of Agriculture  
Pesticides and Plant Pest  
Management Division  
P.O. Box 30017  
Lansing, MI 48909  
1-800-292-3939  
[www.michigan.gov/mda](http://www.michigan.gov/mda)

Para aprender más sobre los requerimientos de MIOSHA, contacte:

Michigan Department of Labor and Economic Growth (DLEG)  
Michigan Occupational Safety and Health Administration (MIOSHA)  
7150 Harris Drive, P.O. Box 30643  
Lansing, MI 48909-8143  
(517) 322-1814 (información general)  
1-800-TO-MIOSH (hotline o teléfono para formular una queja)  
[www.michigan.gov/miosha](http://www.michigan.gov/miosha)

## Proyecto de Vigilancia de Enfermedades y Lesiones Ocupacionales Debido a Pesticidas

Michigan Department of Community Health  
Division of Environmental and Occupational Epidemiology